

## 낙천(樂天) 백거이(白居易)가 중국원림에 끼친 영향

### A study of the influence of Chinese Garden by Le-tian's Bai Juyi

이원호\*, 안혜인\*, 辛賢實\*\*, 하태일\*\*\*, 김소현\*\*\*\*

문화재청 국립문화재연구소\*, 중국북경대학교 도시·환경과학대학원, 한국전통문화대학교 문화유산융합대학원 수리복원학과\*\*\*  
한국전통문화대학교 전통조경학과\*\*\*\*

Lee, Won-Ho\*, Ahn, Hye-In\*, Shin, Hyun-Sil\*\*, Ha, Tae-il\*\*\*, Kim, So-Hyeon\*\*\*\*

\*National Research Institute of Cultural Heritage  
\*\*College of Urban Environmental Sciences, Peking University, China  
\*\*\*Dept. of Heritage Conservation and Restoration, Graduate School of Convergence Cultural Heritage, The Korean National University of Cultural Heritage  
\*\*\*\*Dept. of Traditional Landscape Architecture, The Korean National University of Cultural Heritage

#### 요약

원림은 조영가의 사상과 가치관이 반영되어 조영방식, 구성 등이 표출된다. 본 연구는 백거이의 창작작품을 통해 백거이의 원림의 특징을 파악하고 그의 원림이 중국원림에 끼친 영향을 분석하였다. 연구결과 백거이는 자신의 유교적체득과 심미의식을 반영하여 원림의 의미를 변화시켰고 후대 문인원림 형성에 영향을 주었다. 또한 대호석의 독특한 미를 발견하고 원림에 도입하였으며 원림 내 경관을 풍부하기 위해 산체와 수체를 융합하고 돌을 이용해 가산을 쌓는 등 원림을 치밀하게 조성하였다.

## I. 서론

낙천(樂天) 백거이(白居易) 중당시대의 시인이다. 왕성한 작품활동을 통해 문인화형성에 영향을 주었을 뿐만 아니라 그가 경영한 낙양 이도리저택은 낙양명원기(洛陽名園記)에 수록되어 후대 문인원림(文人園林)형성에 많은 영향을 끼쳤다.

백거이는 자신이 직접 설계하고 감독한 저택을 지어놓고 여러 문인들을 불러 함께 술과 가무를 즐기며 여가를 보냈고[1] 원림 내의 경관, 감상 등을 시로 남겼다. 원림을 소재로 한 백거이의 시가 차운(次韻)되고 인용되면서 그림으로 그리고 많은 이들에게 상상속의 낙원으로 표현되었다.[2]

백거이의 원림의 후대 문인원림형성에 많은 영향을 끼쳤다는 것은 통설이나 국내에 백거이에 관한 연구는 그의 시의 번역이나 소재 및 표현기법 등에 대한 연구를 중심으로 수행되었다. 원림에 관한 연구로 백거이의 사상과 원림의 관계성에 대한 연구가 진행된 바 있지만 백거이가 중국 원림에 끼친 영향에 대한 연구는 미진한 실정이다.

중당시대 백거이의 원림은 문인원형성에 촉매제 역할을 하였고, 이후 원림의 의미와 성격, 조영기법이 변화하게 된 계기가 되었다. 이에 본 연구는 백거이의 문학작품

에 나타난 백거이 원림조영사상을 통해 백거이가 중국원림발달에 끼친 영향을 파악하고자 한다.

## II. 연구방법

본 연구는 백거이가 중국원림의 끼친 영향을 알아보기 위해 그의 원림을 소재로 하거나 원림조영과 관련된 내용의 창작작품과 그간 학문학에서 국역된 2차적 자료와 선행연구를 통해 중국 백거이 원림의 특징을 파악하고, 영향성을 분석하였다.

## III. 결과 및 고찰

### 1. 백거이의 문학 작품에 나타난 원림조영사상

백거이의 원림은 그의 전반적인 삶에 거쳐서 체득된 경지의 미의식이 집약되어 공간에 투영됐다는 것에 큰 의미가 있다. 또한 백거이는 조영과 함께 시를 지음으로써 원림 속에 의미를 부여하기 시작했다.

#### 1.1. 백거이 원림에 나타난 중은사상

중당시대 이전 사대부들은 평생에 걸쳐 사(仕)와 은

(隱)에 대한 고민을 하였으며 주로 관직에 은퇴하여 산수에 별서를 짓고 은일(隱逸)하고자 하였다. 백거이는 사(仕), 은(隱)에 대한 고민 끝에 중은을 선포하였으며 이를 통해 은일의 경지를 끌어 올렸다.

중은은 백거이가 세상을 살아가는 방식을 표현한 것으로, 몸은 조정에서 정사를 돌보면서 정신은 은일 할 수 있다는 것이다. 이는 은거하는 공간에 그 의미가 한정되지 않고 자신의 경지에 따라 좌우 된다는 것을 의미하며, 원림이 산수에서 도시로 전환되는 중요한 계기가 되었다. 기존의 원림의 단순 유희와 감상의 공간이었다면 백거이의 원림은 조영자의 내면적 가치를 보여주는 의미공간의 성격이 강하다고 볼 수 있다.

## 1.2. 백거이 원림에 나타난 도교사상

원림의 위치가 산수에서 도시로 전환되고 원림의 규모가 축소되면서 백거이는 원림내 자신의 이상향을 담고자 하였다. 한정된 공간에서 자연과 운치는 같지만 소형화된 '호중천지(壺中天地)'의 원림 경계가 운용되어 탄생하게 되었다. 호중천지는 도교용어로 별천지(別天地)·별세계(別世界)를 뜻하며 항아리 안에 세상이 다 있다는 뜻이다.

백거이는 「수호칠견기(酬吳七見寄)」에서 '호중천'을 직접적으로 언급하며, 시끄러운 도시에 자신의 작은 정원이 곧 별천지임을 강조하였다. 정원은 한정된 공간안에 천지를 담기 위해서 점차 공간집약적 형태를 띠게 되었고, 백거이는 지상편(池上篇)에서 자신의택원의 규모가 몹시 작으나 모든 경치가 갖추어 있으며 그것에 대한 훌륭함을 이야기 했다. 이는 원림이 단순히 산수의 모방을 벗어나 정밀한 의경(意境)을 만들어내는 방향을 전환했음을 의미한다.

## 2. 중국 원림 발달에 미친 영향

### 2.1. 원림의 의미변화

백거이의 유교적 체득의 경지와 섬세한 미의식은 원림 경관의 의미를 부여하고 정교한 원림조영기법 발달의 계기가 되었다. 특히 백거이의 중은사상은 원림의 위치를 산수에서 도심지로 끌어들이는 결정적 역할을 하였으며, 백거이의 섬세한 미적 감상은 원림이 성격을 변화시켰다. 기존의 원림의 자연산수를 모방하고 단순 감상하는 것에 그쳤다면 백거이는 그의 원림을 소재로 한 문학작품을 통해 지속적으로 경관의 의미를 부여하였다. 백거이의 원림은 그의 사상, 자연관, 심미의식을 반영하기 시작하여 점차 의미공간의 성격을 갖추었고 그의 시는 후대에 인용되면서 원림의 의경(意境)이 나타는 계기가 되었다.

### 2.2. 경물로써 태호석의 도입

기존의 태호석은 호숫가에 버려진 쓸모없는 바위였으며 백거이 외에는 아무도 그 가치를 알아주지 않았으며 백거이는 태호석에 자신의 처지를 반영하였고, 원림의 풍부한 감상과 깊이를 나타내기 위해 태호석을 도입하였다. 남아있는 문헌상 태호석에 관한 최초의 시 백거이의 「쌍석(雙石)」에 나타난 태호석에 풍부한 심미적 감상과 「태호석기(太湖石記)」에 표현된 삼라만상에 대한 해석은 태호석이 원림 경물로써 가치를 갖기 시작하였음을 알 수 있다.

### 2.3. 원림조영기법의 세밀화

백거이는 자신의 작품을 통해 원림에 있는 봉우리의 형세·경관의 모습이나 조성기법을 구체적으로 설명하였다.

경관을 다양하게 조성하기 위해서 산체(山體)와 수체(水體)를 형성하고 공간의 깊이와 층차를 효과적으로 표현하였으며[3] 도랑에 대나무를 반쳐서 두 줄기 폭포를 만드는 등 중당이전에는 볼 수 없었던 기법을 통해 정원을 조영하였다.

경관을 좀 더 심미적으로 다양하게 표현하기 위해서 가산을 쌓을 때 돌을 사용하기 시작하였다. 가산은 단순히 산의 형태를 빌리는 것을 넘어서 하나의 산수를 상징하게 되었다.

## IV. 결론

원림은 조영가의 사상과 가치관이 반영되어 조영방식, 구성 등이 표출된다. 본 연구는 백거이의 문학작품을 통해 원림 조영사상을 살펴보고, 그의 원림이 중국 원림 발달의 미친 영향을 미친 영향을 분석하였다.

첫째, 백거이의 유교적 체득의 경지와 섬세한 미의식은 원림의 의미를 변화시켰으며, 원림은 그의 사상, 자연관 심미의식을 반영하기 시작하여 의미공간으로 변화하였다.

둘째, 백거이는 태호석이 가진 기괴한 모습에 자신의 처지를 반영하였고, 원림에 도입하여 원림 경물로써 가치를 부여하였다.

셋째, 백거이는 원림의 풍부한 감상을 위해 산체와 수체를 융합하고, 돌을 이용해 가산을 쌓는 등 원림을 치밀하고 세밀하게 조영하였다.

## ■ 참고 문헌 ■

- [1] 러우칭씨, 중국문화1 원림, p. 25, 도서출판 대가, 서울, 2008.
- [2] 이원호, 안혜인, 신현실, 하태일, 김소현, 백거이의 중은사상과 원림조영, 한국전통조경학회 춘계학술발표대회 논문집, pp.
- [3] 왕의, 원림과 중국문화, 학교방, 서울, 2014